

# LINJI GWIDA

## LINJA GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-25 ta' Lulju 2013

dwar l-istatistika tal-finanzi tal-gvern

(riformulazzjoni)

(BĊE/2013/23)

(2014/2/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

(3) Biex twettaq din il-hidma, is-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) ghandha b'zonn dejta komprensiva, jiġifieri li tkopri t-tranzazzjonijiet kollha inkluż dawk li fihom il-gvern ġenerali jaġixxi bhala agent għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, u affidabbli għal analiżi ekonomika u monetarja. Il-proċeduri stabbiliti f'din il-Linja Gwida ma jaffettwawx ir-responsabbiltajiet u l-kompetenzi fuq il-livell tal-Istati Membri u tal-Unjoni.

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u partikolarment l-Artikolu 5.1 u 5.2, u l-Artikoli 12.1 u 14.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunita' Ewropea <sup>(1)</sup>,

(4) Jenhtieg li jiġu stabbiliti proċeduri effiċjenti biex l-SFG tiġi skambjata ġewwa s-SEBC, biex jiġi żgurat li s-SEBC ikollha SFG li taqdi l-htigijiet tagħha fil-hin u li jkun hemm kompatibbiltà bejniethom u t-tbassir tal-istess varjabbli mhejjija mill-banek ċentrali nazzjonali (BCNi), irrispettivament minn jekk l-istatistika hiji kumpilata mill-BCNi jew mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 549/2013 tal-21 ta' Mejju 2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-Sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>,

(5) Parti mill-informazzjoni necessarja biex tissodisfa l-obbligi statistiċi tas-SEBC fil-qafas tal-SFG, hija kkumpilata minn awtoritajiet nazzjonali kompetenti hlief għall-BCNi. Għalhekk, xi wħud mill-kompiti li jridu jitwettqu skont din il-Linja Gwida jehtiegu kooperazzjoni bejn is-SEBC u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. L-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' informazzjoni statistika mill-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(4)</sup> jobbliga lill-Istati Membri biex jorganizzaw rwiehhom fil-qasam tal-istatistika u biex jikkooperaw bis-shih mas-SEBC sabiex jiżguraw it-twettiq tal-obbligi li johorġu mill-Artikolu 5 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn issa 'l quddiem "l-Istatut tas-SEBC").

Billi:

(1) Il-Linja Gwida BĊE/2009/20 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-31 ta' Lulju 2009 dwar l-istatistika finanzjarja tal-gvern <sup>(3)</sup> jehtieg li tiġi emendata sostanzjalment u għalhekk ghandha tiġi riformulata fl-interessi taċ-ċarezza u t-trasparenza.

(2) L-aġġornament tal-qafas metodologiku, mis-Sistema Ewropea tal-Kontijiet (ESA – European System of Accounts) 1995 għall-KSE 2010, kif stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 549/2013, jehtieg l-adattament tal-kunċetti statistiċi. Għal raġunijiet ta' konsistenza, l-obbligi tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) fil-qasam tal-istatistika tal-finanzi tal-gvern (SFG) għandhom ikunu bbażati fuq l-istandards statistiċi tal-Unjoni ddefiniti fl-ESA 2010.

(6) Is-sorsi statistiċi bbażati fuq ir-Regolament (KE) Nru 479/2009 u l-ESA 2010 ma jissodisfawx il-htigijiet tas-SEBC fir-rigward tal-kopertura tad-dejn tal-gvern u l-istatistika tal-aġġustament tad-defiċit-dejn u l-istatistika dwar it-tranzazzjonijiet bejn l-Istati Membri u l-baġit tal-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li jkun hemm aktar kumpilazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 228, 1.9.2009, p. 25.

<sup>(4)</sup> ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8.

(7) Jenhtieg li titwaqqaf proċedura biex isiru l-emendi tekniċi lill-Annessi ma' din il-Linja Gwida f'manjiera effettiva, bil-kundizzjoni li dawn l-emendi la jbiddu l-qafas kuncettwali bażi, u lanqas jaffettwaw il-piż tar-rapportar. Il-BĊNi jistgħu jipproponu dawn l-emendi tekniċi lill-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBĊ, li l-fehma tiegħu ser titqies meta tiġi segwita din il-proċedura,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

#### Artikolu 1

### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din il-Linja Gwida:

1. "Stat Membru taż-żona tal-euro" tfisser Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro;
2. "statistika tal-finanzi tal-gvern (SFG)" tfisser statistika dwar id-dhul, tan-nefqa u d-defiċit/il-bilanċ favorevoli, l-istatistika dwar l-aġġustament tad-defiċit-debt, u l-istatistika dwar id-dejn tal-gvern (kif stabbilita f'Anness I);
3. "dejn tal-gvern" għandha l-istess tifsira kif iddefinita fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 479/2009;
4. "l-ewwel trasmissjoni" tfisser it-trasmissjoni regolari mill-BĊNi qabel il-15 t'April;
5. "it-tieni trasmissjoni" tfisser it-trasmissjoni regolari mill-BĊNi qabel il-15 t'Ottubru.

#### Artikolu 2

### Obbligi ta' rapportar statistiku tal-BĊNi

1. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw SFG lill-BĊE, kif speċifikat fl-Anness I, fuq il-baži ta' sena kalendarja. Id-dejta għandha tkun konformi mal-prinċipji u d-definizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 479/2009 u tal-ESA 2010, kif spjegat aktar fl-Anness II.
2. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw skont id-definizzjonijiet metodoloġiċi stabbiliti għal setturi u subsetturi fit-Taqsima 1 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida u għal dawn li ġejjin fit-Taqsima 2:
  - (a) "statistika tad-dhul, in-nefqa u ddefiċit/il-bilanċ favorevoli", li tkopri l-istatistika li tinsab fit-Tabelli 1 A, 1B u 1C tal-Anness I;
  - (b) "statistika tal-aġġustament tad-defiċit-dejn", li tkopri l-istatistika li tinsab fit-Tabelli 2 A u 2B tal-Anness I;
  - (c) "statistika tad-dejn tal-gvern", li tkopri l-istatistika li tinsab fit-Tabella 3 A u 3B tal-Anness I.

3. Is-sett tad-dejta komplut għandu jkopri l-kategoriji kollha kif iddefiniti fl-Anness I (li jkopru l-istatistika tad-dhul, tan-nefqa u tad-defiċit/tal-bilanċ favorevoli, l-istatistika tal-aġġustament tad-defiċit-dejn u l-istatistika tad-dejn tal-gvern). Għandu jkopru wkoll dejta b'lura mill-1995 sas-sena li għaliha tirreferi t-trasmissjoni (sena t-1).

4. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 3, il-BĊNi mhumiex mitluba jittrasmettu lura dejta għal kategoriji koperti bid-derogi miftiehma bejn il-Kummissjoni Ewropea (Eurostat) u l-Istati Membri.

5. It-trasmissjoni tad-dejta speċifikata fit-Tabella 1 A-Ċ, 2 A-B, 3 A-B tal-Anness I għandha tibda f'Ottubru 2014.

6. Id-dejta tad-defiċit/tal-bilanċ favorevoli, tad-dejn, tad-dhul, tan-nefqa u tal-prodott domestiku gross nominali (GDP) għandha tkun akkompanjata bir-raġunijiet għar-reviżjonijiet meta d-daqs tal-bidla fid-defiċit/fil-bilanċ favorevoli kkaġunata mir-reviżjonijiet hija tal-anqas 0,3 % tal-GDP, jew id-daqs tal-bidla fid-dejn, fid-dhul, fin-nefqa jew fil-GDP nominali kkaġunata mir-reviżjonijiet hija tal-anqas 0,5 % tal-GDP.

#### Artikolu 3

### Obbligi ta' rapportar statistiku tal-BĊE

1. Fuq il-baži tad-dejta rrapportata mill-BĊNi, il-BĊE għandu jimmaniġġja "l-baži ta' dejta tal-SFG", li se tinkludi dejta dwar iż-żona tal-euro u nazzjonali. Il-BĊE jiddistribwixxi l-baži ta' dejta tal-SFG lis-SEBĊ.
2. Il-BĊNi għandhom jissenjalaw it-tagħrif statistiku nazzjonali tagħhom u jindikaw għal min tista' tkun disponibbli. Il-BĊE għandu jqis din is-senjalazzjoni meta jqassam il-baži ta' dejta tal-SFG.

#### Artikolu 4

### Tempestività

1. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw settijiet kompluti tad-dejta darbtejn fis-sena, qabel il-15 ta' April u qabel il-15 ta' Ottubru.
2. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw minn jeddhom settijiet (parzjali) tad-dejta, f'kull hin iehor, meta informazzjoni ġdida rilevanti ssir disponibbli. Dan is-sett tad-dejta jista' jinkludi estimi għal kategoriji li għalihom ma jkunx hemm informazzjoni ġdida.
3. Il-BĊE għandu jiddistribwixxi l-baži ta' dejta tal-SFG lill-BĊNi tal-anqas darba fix-xahar, mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol tal-BĊE li jmiss wara li l-BĊE jiffinalizza d-dejta għall-pubblikazzjoni.

*Artikolu 5***Kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti**

1. Meta s-sorsi tad-dejta kollha deskritta fl-Artikolu 2 jew ta' parti minnha huma awtoritajiet nazzjonali kompetenti minbarra l-BCNi, il-BCNi għandhom jagħmlu l-aħjar tagħhom biex jistabbilixxu ma' daww l-awtoritajiet il-modalitajiet xierqa ta' kooperazzjoni, biex tiġi żgurata struttura permanenti ta' trasmissjoni tad-dejta biex tissodisfa l-istandards u l-obbligi tas-SEBC, sakemm l-istess riżultat ma jkunx diġa' nkiseb skont il-liġi nazzjonali.

2. Meta, matul din il-kooperazzjoni, BCN ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 2 u 4 għaliex l-awtorità nazzjonali kompetenti ma tkunx ipprovdiet lill-BCN l-informazzjoni meħtieġa, il-BĊE u l-BCN jiddiskutu ma' dik l-awtorità kif din l-informazzjoni tista' ssir disponibbli.

*Artikolu 6***Standard ta' trasmissjoni**

It-tagħrif statistiku meħtieġ għandu jkun disponibbli lill-BĊE f'forma li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness III. Dan ir-rekwiżit ma jipprojbix l-użu ta' xi mezzi oħra għat-trasmissjoni ta' tagħrif statistiku lill-BĊE bhala soluzzjoni alternattiva miftiehma.

*Artikolu 7***Kwalità**

1. Il-BĊE u l-BCNi għandhom jimmonitorjaw u jippromwovu l-kwalità tad-dejta rapportata lill-BĊE.
2. Ta' kull sena l-Bord Eżekuttiv tal-BĊE għandu jirrapporta lill-Kunsill Governattiv tal-BĊE dwar il-kwalità tal-SFG annwali.
3. Ir-rapport għandu jindirizza, tal-anqas, il-firxa tad-dejta, il-punt safejn din tikkonforma mad-definizzjonijiet rilevanti, u d-daqs tar-reviżjonijiet.

*Artikolu 8***Proċedura simplifikata għall-emendi**

Filwaqt li jikkunsidra l-fehmiet tal-Kumitat tal-Istatistika, il-Bord Eżekuttiv huwa intitolat jagħmel emendi tekniċi fl-Annessi ta' din il-Linja Gwida, sakemm dawn l-emendi la jibdlu l-qafas kunċettwali bażi u lanqas jaffettwaw il-piż tar-rapportar. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinforma lill-Kunsill Governattiv b'kull emenda bhal din mingħajr dewmien żejjed.

*Artikolu 9***Revoka**

1. Il-Linja Gwida BĊE/2009/20 hija rrevokata mill-1 ta' Settembru 2014.
2. Referenzi għal-Linja Gwida rrevokata għandhom jinftiehm bhal referenzi għal din il-Linja Gwida u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stipulata fl-Anness IV.

*Artikolu 10***Dispożizzjonijiet finali**

1. Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-banek centrali kollha tal-Eurosistema.
2. Din il-Linja Gwida tidhol fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2014.

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-25 ta' Lulju 2013.

*Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE*

*Il-President tal-BĊE*

Mario DRAGHI

## ANNEX I

## OBBLIGI TAR-RAPPORTAR TAD-DEJTA

## Statistika tad-dhul, tan-nefqa u tad-defiċit/bilanċ favorevoli

Tabella 1 A

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Defiċit (-) jew bilanċ favorevoli (+)	$1 = 7 - 22$ $1 = 3 + 4 + 5 + 6$
<i>li minnu</i> : defiċit primarju (-) jew bilanċ favorevoli (+)	$2 = 1 + 28$
Gvern ċentrali	3
Gvern statali	4
Gvern lokali	5
Fondi tas-sigurta' soċjali	6
Dhul totali	$7 = 8 + 20$
Dhul kurrenti totali	$8 = 9 + 12 + 14 + 17 + 19$
Taxxi diretti	9
<i>li minnhom</i> : pagabbli minn korporazzjonijiet	10
<i>li minnhom</i> : pagabbli minn unitajiet domestiċi	11
Taxxi indiretti	12
<i>li minnhom</i> : taxa fuq il-valur miżjud (VAT)	13
Kontribuzzjonijiet soċjali netti	14
<i>li minnhom</i> : kontribuzzjonijiet soċjali attwali ta' min ihaddem	15
<i>li minnhom</i> : kontribuzzjonijiet soċjali attwali tal-unitajiet domestiċi	16
Dhul kurrenti ieħor	17
<i>li minnu</i> : imghax riċevibbli	18
Bejgħ	19
Dhul kapitali totali	20
<i>li minnu</i> : taxxi kapitali	21
Nefqa totali	$22 = 23 + 32$
Nefqa kurrenti totali	$23 = 24 + 28 + 29 + 31$
Trasferimenti kurrenti	$24 = 25 + 26 + 27$
Hlasijiet soċjali	25
Sussidji pagabbli	26
Trasferimenti kurrenti oħra pagabbli	27
Imghax pagabbli	28
Kumpens tal-impjegati	29

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
<i>li minnu:</i> pagi u salarji	30
Konsum intermedju	31
Nefqa kapitali totali	$32 = 33 + 34 + 35$
Investiment	33
Akkwisti oħra nett ta' attiv mhux finanzjarju u tibdiliet fl-inventarji	34
Trasferimenti kapitali pagabbli	35
<i>Partiti tal-Memorandum:</i>	
Tfaddil gross	$36 = 8 - 23$
Imgħax inkluz saldu wara l-iswaps u l-ftehim dwar ir-rata bil-quddiem	37
Proċedura ta' deficit eċċessiv (EDP) deficit (-) jew bilanċ favorevoli (+)	$38 = 1 + 28 - 37$
Rikavat minn sistemi ta' telekommunikazzjonijiet mobbli universali	39
Kontribuzzjonijiet soċjali attwali	$40 = 15 + 16$
Benefiċċji soċjali minbarra trasferimenti soċjali mhux fi flus	41

Tabella 1B

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Nefqa tal-Istat Membru fil-konfront tal-baġit tal-Unjoni Ewropea (EU)	$1 = 2 + 3 + 4 + 7$
Taxxi indiretti	2
Kooperazzjoni internazzjonali kurrenti	3
Trasferimenti kurrenti mixxellanji	4
<i>li minnhom:</i> it-tielet riżors proprju bbażat fuq il-VAT	5
<i>li minnhom:</i> ir-raba' riżors proprju bbażat fuq il-GNI	6
Trasferimenti ta' kapital	7
Dħul tal-Istat Membru mill-baġit tal-UE	$8 = 9 + 10 + 11 + 12 + 13$
Sussidji	9
Trasferimenti kurrenti lill-gvern	10
Trasferimenti kurrenti lil-unitajiet mhux governattivi	11
Trasferimenti ta' kapital lill-gvern	12
Trasferimenti ta' kapital lill-unitajiet mhux governattivi	13
Bilanċ tal-Istat Membru fil-konfront tal-baġit tal-UE (riċevitur nett +, pagatur nett -)	$14 = 8 - 1$
<i>Partita tal-Memorandum:</i>	
Spejjeż tal-ġbir tar-riżorsi proprji	15

Tabella 1C

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Nefqa finali għal konsum	$1 = 2 + 3$ $1 = 1A.29 + 1A.31 + 4 + 5 + 6 + 7 - 1A.19$
Nefqa għal konsum individwali	2
Nefqa għal konsum kollettiv	3
Trasferimenti soċjali mhux fi flus – produzzjoni tas-suq mixtrija	4
Konsum tal-kapital fiss	5
Taxxi fuq produzzjoni mhallsa bit-tnaqqis tas-sussidji riċevuti	6
Bilanċ favorevoli tal-operat nett	7
<i>Partiti tal-Memorandum:</i>	
Nefqa finali għal konsum bil-prezzijiet tas-sena preċedenti	8
Investiment tal-Gvern bi prezzijiet tas-sena ta' qabel	9
Prodott domestiku gross (GDP) bil-prezzijiet kurrenti	10
GDP bil-prezzijiet tas-sena preċedenti	11

## Statistika dwar l-aġġustament tad-defiċit-dejn

Tabella 2 A

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Aġġustament bejn kontijiet finanzjarji u mhux finanzjarji	$1 = [1A.1] - 2$
Tranzazzjonijiet finanzjarji nett (konsolidati)	$2 = 3 - 15$
Attiv finanzjarju (konsolidat)	$3 = 4 + 5 + 6 + 7 + 11 + 12 + 13$
Munita u depożiti	4
Titoli ta' dejn	5
Self	6
Ishma jew unitajiet ta' ekwità u fondi tal-investiment	7
Privatizzazzjonijiet (nett)	8
Injezzjonijiet ta' ekwità (nett)	9
Oħra	10
Skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u standardizzati	11
Derivati finanzjarji u options ta' partecipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati	12
Attiv finanzjarju ieħor	13
li minnu: taxxi u kontribuzzjonijiet soċjali akkumulati imma mhux imhallsa	14

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Passiv (konsolidat)	$15 = 16 + 17 + 18 + 19 + 21 + 22 + 23$
Munita u depożiti	16
Titoli ta' dejn fuq żmien qasir	17
Titoli ta' dejn fuq żmien twil	18
Self	19
<i>li minnu</i> : self mill-bank ċentrali	20
Skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal- pensjoni u standar- dizzati	21
Derivati finanzjarji u <i>options</i> ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati	22
Passiv ieħor	23
Htieġa ta' self tal-gvern ġenerali	$24 = 16 + 17 + 18 + 19$ $24 = 26 + 27 + 28$ $24 = 1 - [1A.1] + 3 - 21 - 22 - 23$
<i>li minnu</i> : fuq żmien twil	25
Denominat f'munita nazzjonali	26
Denominat f'munita ta' Stati Membri taż-żona tal-euro	27
Denominat f'munita oħra	28
Flussi oħra	$29 = 30 + 33$
Effetti ta' rivalutazzjoni fuq id-dejn	$30 = 31 + 32$
Qligh u telf f' <i>investment</i> f'kambju barrani	31
Effetti oħra ta' rivalutazzjoni – <i>valur nominali</i>	$32 = 34 - 24 - 31 - 33$
Bidliet oħra fil-volum tad-dejn	33
Bidla fid-dejn tal-gvern	$34 = 24 + 29$ $34 = 1 - [1A.1] + 3 - 21 - 22 - 23 + 29$ $34 = [3A.1]_{[T]} - [3A.1]_{[T-1]}$

Tabella 2B

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Tranzazzjonijiet fi strumenti tad-dejn tal-gvern (mhux konsolidati)	$1 = 2 + 3 + 4 + 5 + 6$
Munita u depożiti	2
Titoli ta' dejn fuq żmien qasir	3
Titoli ta' dejn fuq żmien twil	4
Self mill-bank ċentrali	5
Self ieħor	6
Tranzazzjonijiet li jikkonsolidaw	$7 = 8 + 9 + 10 + 11$

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Munita u depożiti	$8 = 2 - [2A.16]$
Titoli ta' dejn fuq żmien qasir	$9 = 3 - [2A.17]$
Titoli ta' dejn fuq żmien twil	$10 = 4 - [2A.18]$
Self	$11 = 6 - ([2A.19] - [2A.20])$

### Statistika tad-dejn tal-Gvern

Tabella 3 A

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Dejn tal-Gvern (konsolidat)	$1 = 2 + 3 + 4 + 5 + 6$ $1 = 7 + 12$ $1 = 13 + 14 + 15$ $1 = 16 + 17$ $1 = 19 + 20 + 22$
Munita u depożiti	2
Titoli ta' dejn fuq żmien qasir	3
Titoli ta' dejn fuq żmien twil	4
Self mill-bank ċentrali	5
Self ieħor	6
Miżmum minn residenti tal-Istat Membru	$7 = 8 + 9 + 10 + 11$
Bank ċentrali	8
Istituzzjonijiet finanzjarji monetarji oħra	9
Istituzzjonijiet finanzjarji oħra	10
Residenti oħra	11
Miżmum minn dawk li mhumiex residenti tal-Istat Membru	12
Denominat f'munita nazzjonali	13
Denominat f'muniti ta' Stati Membri taż-żona tal-euro	14
Denominat f'muniti oħra	15
Dejn fuq żmien qasir	16
Dejn fuq żmien twil	17
<i>li tiegħu</i> : rata tal-imghax varjabbli	18
Maturita' residwa sa sena	19
Maturita' residwa ta' aktar minn sena u sa hames snin	20
<i>li tagħha</i> : rata ta' imghax varjabbli	21
Maturita' residwa ta' aktar minn hames snin	22



Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
<i>li taqħha</i> : rata ta' imġax varjabbli	23
<i>Partiti tal-Memorandum:</i>	
Maturita' residwa medja ta' dejn	24
Dejn tal-Gvern – bonds bla imġax	25

Tabella 3B

Kategorija	Numru u relazzjoni lineari
Dejn tal-Gvern (mhux konsolidat bejn is-subsetturi)	$1 = 7 + 9 + 11 + 13$
Elementi konsolidattivi	$2 = 3 + 4 + 5 + 6$ $2 = 8 + 10 + 12 + 14$ $2 = 15 + 16 + 17 + 18$
Munita u depożiti	3
Titoli fuq żmien qasir	4
Titoli fuq żmien twil	5
Self	6
Mahruġ mill-gvern ċentrali (konsolidat)	7
<i>li minnu</i> : miżmum minn sottosetturi oħra tal-gvern	8
Mahruġ mill-gvern statali (konsolidat)	9
<i>li minnu</i> : miżmum minn subsetturi oħra tal-gvern	10
Mahruġ mill-gvern lokali (konsolidat)	11
<i>li minnu</i> : miżmum minn subsetturi oħra tal-gvern	12
Mahruġ minn fondi tas-sigurta' soċjali (konsolidat)	13
<i>li minnu</i> : miżmum minn subsetturi oħra tal-gvern	14
<i>Partiti tal-memorandum:</i>	
Parteċipazzjonijiet azzjonarji ta' gvern ċentrali f'dejn mahruġ minn subsetturi oħra tal-gvern	15
Parteċipazzjonijiet azzjonarji ta' gvern statali f'dejn mahruġ minn subsetturi oħra tal-gvern	16
Parteċipazzjonijiet azzjonarji ta' gvern lokali f'dejn mahruġ minn subsetturi oħra tal-gvern	17
Parteċipazzjonijiet azzjonarji ta' fondi tas-sigurta' soċjali ta' dejn mahruġ minn subsetturi oħra tal-gvern	18

## ANNEX II

## DEFINIZZJONIJET METODOLOĠIĊI

## 1. Definizzjonijiet ta' setturi u subsetturi

*Setturi u subsetturi fl-ESA 2010*

Ekonomija totali	S.1
Korporazzjonijiet mhux finanzjarji	S.11
Korporazzjonijiet finanzjarji	S.12
Bank ċentrali	S.121
Korporazzjonijiet li jiehdu d-depożiti, hlief għall-Bank Ċentrali	S.122
Fondi tas-suq tal-flus	S.123
Fondi tal-investment mhux MMF	S.124
Intermedjarji finanzjarji ohra, hlief korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	S.125
Awżiljarji finanzjarji	S.126
Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa tal-flus	S.127
Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni	S.128
Fondi tal-pensjoni	S.129
Istituzzjonijiet finanzjarji monetarji	S.121 + S.122 + S.123
Gvern ġenerali	S.13
Gvern ċentrali (eskluża s-sigurtà soċjali)	S.1311
Gvern statali (eskluża s-sigurtà soċjali)	S.1312
Gvern lokali (eskluża s-sigurtà soċjali)	S.1313
Fondi tas-sigurtà soċjali	S.1314
<i>Unitajiet domestiċi</i>	S.14
Istituzzjonijiet li joperaw bla qligħ li jservu l-unitajiet domestiċi	S.15
Il-bqija tad-dinja	S.2
Stati Membri u Istituzzjonijiet u Korpi tal-Unjoni Ewropea (UE)	S.21
Stati Membri tal-UE	S.211
Istituzzjonijiet u Korpi Ewropej tal-UE	S.212
Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)	S.2121
Istituzzjonijiet u Korpi Ewropej, hlief il-BĊE	S.2122
Pajjiżi mhux membri u organizzazzjonijiet internazzjonali mhux residenti tal-UE	S.22

## 2. Definizzjonijiet tal-kategoriji <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup>

Tabella 1A

1. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.1] huwa ugwali għas-self nett (+)/self nett (-) (B.9) ta' S.13, huwa ugwali għad-dhul totali [1 A.7] bin-nefqa totali mnaqqsa [1 A.22], u huma l-istess bħad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern ċentrali [1 A.3], flimkien mad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern statali [1 A.4], flimkien mad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern lokali [1 A.5], flimkien mad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-fondi tas-sigurtà soċjali [1 A.6].
2. Id-defiċit primarju (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.2] huwa ugwali għad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.1], flimkien mal-imghax pagabbli [1 A.28].
3. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern ċentrali [1 A.3] huwa ugwali għas-self nett (+)/self nett (-) (B.9) ta' S.1311.
4. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern statali [1 A.4] huwa ugwali għas-self nett (+)/self nett (-) (B.9) ta' S.1312.
5. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) tal-gvern lokali [1 A.5] huwa ugwali għas-self nett (+)/self nett (-) (B.9) ta' S.1313.
6. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) ta' fondi tas-sigurtà soċjali [1 A.6] huwa ugwali għas-self nett (+)/self nett (-) (B.9) ta' S.1314.
7. Id-dhul totali [1 A.7] huwa ugwali għad-dhul kurrenti totali [1 A.8], flimkien mad-dhul kapitali totali [1 A.20].
8. Id-dhul kapitali totali [1 A.8] huwa ugwali għat-taxxi diretti [1 A.9], flimkien mat-taxxi indiretti [1 A.12], flimkien ma' kontribuzzjonijiet soċjali netti [1 A.14], flimkien ma' dhul kurrenti ieħor [1 A.17], flimkien ma' bejgħ [1 A.19].
9. It-taxxi diretti [1 A.9] huma ugwali għat-taxxi kurrenti fuq id-dhul, il-ġid, eċċ. (D.5) irreġistrati fost ir-riżorsi ta' S.13.
10. It-taxxi diretti li parti minnhom hija pagabbli minn korporazzjonijiet [1 A.10] huma ugwali għat-taxxi kurrenti fuq id-dhul, il-ġid, eċċ. (D.5) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13 u l-użi ta' S.11 u S.12.
11. It-taxxi diretti li parti minnhom hija pagabbli minn *unitajiet domestiċi* [1 A.11] huma l-istess bhahuwa ugwali t-taxxi kurrenti fuq id-dhul, il-ġid, eċċ. (D.5) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13 u użi ta' S.14.
12. It-taxxi indiretti [1 A.12] huma ugwali għat-taxxi fuq il-produzzjoni u importazzjonijiet (D.2) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13.
13. It-taxxi indiretti li tagħhom it-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) [1 A.13] huma ugwali għat-tip ta' taxxi fuq il-valur miżjud (D.211) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13.
14. Il-kontribuzzjonijiet soċjali netti [1 A.14] huma ugwali għall-kontribuzzjonijiet soċjali (D.61) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13.
15. Il-kontribuzzjonijiet soċjali netti li minnhom il-kontribuzzjonijiet soċjali attwali ta' min ihaddem [1 A.15] huma ugwali għall-kontribuzzjonijiet soċjali attwali ta' min ihaddem (D.611) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13.
16. Il-kontribuzzjonijiet soċjali netti li minnhom il-kontribuzzjonijiet soċjali attwali tal-*unitajiet domestiċi* [1 A.16] huma ugwali għall-kontribuzzjonijiet soċjali attwali tal-*unitajiet domestiċi* (D.613) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13.
17. Id-dhul kurrenti ieħor [1 A.17] huwa ugwali għad-dhul mill-propjeta' (D.4), flimkien ma' trasferimenti kurrenti oħra (D.7) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13, hlief S.13 riżorsi ta' imghax (D.41) li huma wkoll użui ta' S.13, flimkien ma' riċevuti ta' sussidji oħra fuq il-produzzjoni (D.39) li huma użi ta' S.13.
18. Id-dhul kurrenti ieħor li parti minnu l-imghax li huwa riċevibbli [1 A.18] huwa ugwali għall-imghax (D.41) irreġistrat fost ir-riżorsi ta' S.13 u użi tas-setturi kollha hlief S.13.
19. Il-bejgħ [1 A.19] huwa ugwali għall-*output* tas-suq (P.11), flimkien ma' *output* għall-użu finali (P.12), flimkien ma' pagamenti għal *output* ieħor mhux tas-suq (P.131) irreġistrat fost ir-riżorsi ta' S.13.

<sup>(1)</sup> [x.y] jirreferu għan-numru tal-kategorija y tat-Tabella x.

<sup>(2)</sup> It-terminu "kategoriji" jirreferi għas-settur tal-gvern ġenerali sakemm ma jiġix iddikjarat mod ieħor.

20. Id-dhul kapitali totali [1 A.20] huwa l-istess bhat-trasferimenti kapitali riċevibbli (D.9) irrekordjati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13, u rreġistrat bhala trasferiment kapitali pagabbli mis-setturi kollha hlief S.13.
21. Id-dhul kapitali totali li minnu t-taxxi kapitali [1 A.21] huma ugwali għat-taxxi kapitali (D.91) irreġistrat fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13.
22. In-nefqa totali [1 A.22] hija ugwali għan-nefqa totali kurrenti [1 A.23], flimkien man-nefqa kapitali totali [1 A.32].
23. In-nefqa totali kurrenti [1 A.23] hija ugwali għat-trasferimenti kurrenti [1 A.24], flimkien ma' imghax pagabbli [1 A.28], flimkien ma' kumpens lill-impjegati [1 A.29], flimkien ma' konsum intermedju [1 A.31].
24. It-trasferimenti kurrenti [1 A.24] huma ugwali għall-pagamenti soċjali [1 A.25], flimkien ma' sussidji pagabbli [1 A.26], flimkien ma' trasferimenti kurrenti ohra pagabbli [1 A.27].
25. Il-pagamenti soċjali [1 A.25] huma ugwali għall-benefiċċji soċjali minbarra t-trasferimenti soċjali mhux fi flus (D.62), flimkien ma' trasferimenti soċjali mhux fi flus relatati mal-produzzjoni tas-suq mixtrija mill-gvern ġenerali (D.632) irreġistrati fost l-utenti ta' S.13, flimkien ma' trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) irreġistrati fost l-użi ta' S.13 u r-riżorsi ta' S.15.
26. Is-sussidji pagabbli [1 A.26] huma ugwali għat-tnaqqis tas-sussidji (-D.3) irreġistrat fost ir-riżorsi ta' S.13.
27. It-trasferimenti kurrenti pagabbli ohra [1 A.27] huma ugwali għat-taxxi kurrenti fuq id-dhul, il-ġid, eċċ. (D.5), flimkien ma' taxi ohra fuq il-produzzjoni (D.29), flimkien mad-dhul fuq il-proprjetà (D.4) eskluż l-imghax (D.41), flimkien ma' trasferimenti ohra kurrenti (D.7) irreġistrati fost l-użi ta' S.13 esklużi trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) irreġistrati fost l-użi ta' S.13 u r-riżorsi ta' S.15.
28. L-imghax pagabbli [1 A.28] huwa ugwali għall-imghax (D.41) irreġistrat fost l-użi ta' S.13 u r-riżorsi tas-setturi kollha hlief S.13.
29. Il-kumpens tal-impjegati [1 A.29] huwa ugwali għall-kumpens tal-impjegati (D.1) irreġistrat fost l-użi ta' S.13.
30. Il-kumpens tal-impjegati li minnhom il-pagi u s-salarji [1 A.30] huwa ugwali għall-pagi u s-salarji (D.11) irreġistrati fost l-użi ta' S.13.
31. Il-konsum intermedju [1 A.31] huwa ugwali għall-konsum intermedju (P.2) irreġistrat fost l-użi ta' S.13.
32. In-nefqa kapitali totali [1 A.32] hija ugwali għall-investiment [1 A.33], flimkien ma' akkwisti ohra nett ta' attiv mhux finanzjarju [1 A.34], flimkien ma' trasferimenti ta' kapital pagabbli [1 A.35].
33. L-investiment [1 A.33] huwa ugwali għall-formazzjoni ta' kapital fiss gross (P.51 g) irreġistrat fost tibdiliet fl-attiv ta' S.13.
34. Akkwisti ohra nett ta' attiv mhux finanzjarju u tibdiliet fl-inventarji [1 A.34] huma ugwali għat-tibdiliet fl-inventarji (P.52), flimkien ma' akkwisti bit-trasferiment ta' oġġetti ta' valur (P.53) imnaqqas, flimkien ma' akkwisti bit-trasferiment imnaqqas ta' attiv mhux finanzjarju u mhux prodott (NP) irreġistrat fost tibdiliet fl-attiv ta' S.13.
35. Trasferimenti ta' kapital pagabbli [1 A.35] huma ugwali għat-trasferimenti ta' kapital (D.9) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13, u rreġistrati bhala trasferimenti kapital riċevibbli mis-setturi kollha hlief S.13.
36. Tfaddil gross [1 A.36] huwa l-istess bhad-dhul kurrenti totali [1 A.8], bin-nefqa kurrenti totali mnaqqsa [1 A.23].
37. L-imghax inkluz hlasiġiet fi swaps u fi ftehim ta' rati bil-quddiem [1 A.37] huwa ugwali għall-imghax (EDP D.41) tal-proċedura tad-defiċit eċċessiv (EDP) irreġistrat fost l-użi ta' S.13 u r-riżorsi għas-setturi kollha hlief S.13.
38. Id-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.38] tal-proċedura tad-defiċit eċċessiv (EDP) huwa ugwali għas-self(+)/self nett (-) tal-EDP nett (EDP B.9) ta' S.13 u ugwali għad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.1], flimkien ma' imghax pagabbli [1 A.28], bit-tnaqqis tal-imghax inkluzi hlasiġiet fi swaps u fi ftehim ta' rati bil-quddiem [1 A.37].

39. Ir-rikavat ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet universali mobbli [1 A.39] huwa ugwali għar-rikavat mill-bejgħ ta' liċenzji ta' servizz ta' telefon ċellulari tat-tielet generazzjoni, irreġistrat bħala trasferiment ta' attiv mhux finanzjarju skont id-deċiżjoni tal-Eurostat dwar l-allokazzjoni ta' liċenzji ta' telefon ċellulari.
40. Kontribuzzjonijiet soċjali attwali [1 A.40] huma ugwali għall-kontribuzzjonijiet soċjali attwali ta' min iħaddem (D.611) [1 A.15], flimkien ma' kontribuzzjonijiet soċjali attwali tal-unitajiet domestiċi (D.613) [1 A.16] irreġistrati fost ir-riżorsi ta' S.13.
41. Benefiċċji soċjali minbarra trasferimenti soċjali mhux fi flus [1 A.41] huma ugwali għall-benefiċċji soċjali minbarra trasferimenti soċjali mhux fi flus (D.62) irreġistrati fost l-użi ta' S.13.

*Tabella 1B*

1. In-nefqa tal-Istat Membru fil-konfront tal-baġit tal-Unjoni Ewropea (UE) [1B.1] hija ugwali għat-taxxi indiretti riċevibbli mill-baġit tal-UE [1B.2], flimkien ma' kooperazzjoni internazzjonali kurrenti (D.74) pagabbli mill-gvern lill-baġit tal-UE [1B.4], flimkien ma' trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) pagabbli mill-gvern lill-baġit tal-UE [1B.5], flimkien ma' trasferimenti ta' kapital (D.9) pagabbli mill-gvern lill-baġit tal-UE [1B.7].
2. It-taxxi indiretti [1B.2] huma ugwali għat-taxxi fuq il-produzzjoni u l-importazzjonijiet (D.2) irreġistrati fost riżorsi ta' S.2122.
3. Il-kooperazzjoni internazzjonali kurrenti [1B.3] hija ugwali għall-kooperazzjoni internazzjonali kurrenti (D.74) irreġistrata fost riżorsi ta' S.2122 u użi ta' S.13.
4. It-trasferimenti kurrenti mixxellanji [1B.4] huma ugwali għat-trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) flimkien mal-VAT u riżorsi proprji fl-UE ibbażati fuq il-GNI irreġistrati fost riżorsi ta' S.2122 u użi ta' S.13.
5. It-trasferimenti kurrenti mixxellanji li minnhom ir-riżors ibbażat skont il-VAT [1B.5] huma ugwali għat-tielet riżors proprju (D.761) ibbażat fuq it-taxxi fuq il-valur miżjud (VAT) irreġistrat fost riżorsi ta' S.2122 u użi ta' S.13.
6. It-trasferimenti kurrenti mixxellanji li minnhom ir-raba' riżors proprju ibbażat fuq il-GNI [1B.6] huma ugwali għar-raba' riżors proprju bbażat fuq l-introjtu gross nazzjonali (GNI) (D.762) irreġistrat fost riżorsi ta' S.2122 u użi ta' S.13.
7. It-trasferimenti ta' kapital [1B.7] huma ugwali għat-trasferimenti kapitali pagabbli (D.9) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u rreġistrati bħala trasferiment ta' kapital riċevibbli minn S.2122.
8. Id-dhul tal-Istat Membru mill-baġit tal-UE [1B.8] huwa ugwali għas-sussidji pagabbli (D.3) mill-baġit tal-UE [1B.9], flimkien ma' trasferimenti kurrenti oħra (D.7) pagabbli mill-baġit tal-UE lill-gvern [1B.10], flimkien ma' trasferimenti kurrenti oħra (D.7) pagabbli mill-baġit tal-UE lil unitajiet li mhumiex tal-gvern [1B.11], flimkien ma' trasferimenti ta' kapital (D.9) pagabbli mill-baġit tal-UE lill-gvern [1B.12], flimkien ma' trasferimenti ta' kapital (D.9) pagabbli mill-baġit tal-UE lil unitajiet li mhumiex tal-gvern [1B.13].
9. Is-sussidji [1B.9] huma ugwali għas-sussidji (D.3) irreġistrati fost l-użi ta' S.2122.
10. It-trasferimenti kurrenti lill-gvern [1B.10] huma ugwali għall-kooperazzjoni internazzjonali kurrenti (D.74), flimkien ma' trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) irreġistrati fost riżorsi ta' S.13 u użi ta' S.2122.
11. It-trasferimenti kurrenti lil unitajiet li mhumiex tal-gvern [1B.11] huma ugwali għat-trasferimenti kurrenti mixxellanji (D.75) irrekordjati fost użi ta' S.2122 u r-riżorsi tas-setturi kollha hlief S.13.
12. It-trasferimenti ta' kapital lill-gvern [1B.12] huma ugwali għat-trasferimenti ta' kapital riċevibbli (D.9) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u fost tibdiliet fl-attiv ta' S.2122.

13. It-trasferimenti ta' kapital lil unitajiet li mhumiex tal-gvern [1B.13] huma ugwali għat-trasferimenti ta' kapital pagabbli (D.9) irreġistrati fost tibdiliet fl-attiv ta' S.2122 u tibdiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
14. Il-bilanċ tal-Istat Membru fil-konfront tal-baġit tal-UE (riċevitur nett +, pagatur nett -) [1B.14] huwa ugwali għad-dhul tal-Istat Membru mill-baġit tal-UE [1B.8], bit-tnaqqis tal-ispiża tal-Istat Membru fil-konfront tal-estimi tal-UE [1B.1].
15. L-ispejjeż tal-gbir tar-riżorsi proprji [1B.15] hija dik il-parti tal-*output* mhux tas-suq (P.13) irreġistrata fost riżorsi ta' S.13, jiġifieri, l-ispejjeż tal-gbir tar-riżorsi proprju li jithallsu mill-baġit tal-UE.

*Tabella 1C*

1. In-nefqa tal-konsum finali [1C.1] hija ugwali għan-nefqa tal-konsum individwali (P.3) rreġistrata fost l-użu ta' S.13.
2. In-nefqa tal-konsum individwali [1C.2] hija ugwalibhan-nefqa tal-konsum individwali (P.31) rrekordjata fost l-użu ta' S.13.
3. In-nefqa tal-konsum kollettiv [1C.3] hija ugwali bhan-nefqa tal-konsum kollettiv (P.32) irrekordjata fost l-użu ta' S.13.
4. It-trasferimenti soċjali mhux fi flus - produzzjoni tas-suq mixtrija [1C.4] huma ugwali bħat-trasferimenti soċjali mhux fi flus - produzzjoni tas-suq mixtrija (D.632) rrekordjata fost l-użu ta' S.13.
5. Il-konsum ta' kapital fiss [1C.5] huwa ugwali bħall-konsum ta' kapital fiss (P.51c) irrekordjat fost it-tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13.
6. It-taxxi mhallsin fuq produzzjoni mnaqqsin b'sussidji riċevuti [1C.6] huma ugwali bħall-pagamenti ta' taxxi oħra fuq il-produzzjoni (D.29) irrekordjati fost l-użu ta' S.13, imnaqqsin bir-riċevuta ta' sussidji oħra fuq il-produzzjoni (D.39) irrekordjati fost l-użu ta' S.13.
7. Il-bilanċ a favur operattiv nett [1C.7] huwa ugwali bħall-bilanċ favorevoli operattiv, nett (B.2n) ta' S.13.
8. In-nefqa tal-konsum finali bi prezzijiet tas-sena preċedenti [1C.8] hija ugwali għall-volum *chain-linked* tan-nefqa tal-konsum finali (P.3), irreġistrat fost l-utenti ta' S.13, bi prezzijiet tas-sena preċedenti.
9. L-investiment tal-gvern bi prezzijiet tas-sena preċedenti [1C.9] huwa ugwali għall-volum *chain-linked* tal-formazzjoni tal-kapital fiss gross (P.51 g), irreġistrat fost tibdiliet f'attiv ta' S.13, skont prezzijiet tas-sena preċedenti.
10. Il-prodott domestiku gross (GDP) bi prezzijiet kurrenti [1C.10] huwa ugwali għall-GDP (B.1\*g) bi prezzijiet tas-suq.
11. Il-GDP bi prezzijiet tas-sena preċedenti [1C.11] huwa l-istess bħall-volum *chain-linked* tal-GDP (B1\*g) bi prezzijiet tas-sena preċedenti.

*Tabella 2 A*

1. L-aġġustament bejn kontijiet finanzjarji u dawk mhux finanzjarji [2 A.1] huwa ugwali għad-defiċit (-) jew il-bilanċ favorevoli (+) [1 A.1], bit-tnaqqis tat-tranzazzjonijiet nett fl-attiv u l-passiv finanzjarju [2 A.2].
2. It-tranzazzjonijiet nett fl-attiv u l-passiv finanzjarju (konsolidat) [2 A.2] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet fl-akkwist nett ta' attiv finanzjarju [2 A.3], bit-tnaqqis tal-inkurżjoni netta ta' tranzazzjonijiet fil-passiv [2 A.15].
3. It-tranzazzjonijiet fl-attiv finanzjarju (konsolidat) [2 A.3] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet konsolidati f'munita u depożiti (F.2) [2 A.4], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn (F.3) [2 A.5], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'self (F.4) [2 A.6], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'ishma jew unitajiet f'ekwità u fondi ta' investiment (F.5) [2 A.7], flimkien ma' tranzazzjonijiet fl-assigurazzjoni, il-pensjoni u skemi standardizzati ta' garanzija (F.6) [2 A.11], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'derivati finanzjarji u *options* ta' partecipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati (F.7) [2 A.12], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'attiv finanzjarju iehor [2 A.13], irreġistrati fost tibdiliet fl-attiv ta' S.13 u tibdiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.

4. It-tranzazzjonijiet f'munita u depożiti [2 A.4] huma ugwali għall-akkwist nett ta' munita u depożiti (F.2) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
5. It-tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn [2 A.5] huma ugwali għall-akkwist nett ta' titoli ta' dejn (F.3), irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
6. It-tranzazzjonijiet f'self [2 A.6] huma ugwali għal self ġdid (F.4) avvanzat mill-gvern, imnaqqas mill-pagamenti lura netti lill-gvern, irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
7. It-tranzazzjonijiet f'ishma jew unitajiet f'ekwità u fondi ta' investment [2 A.7] huma ugwali għall-akkwist nett ta' ishma jew unitajiet ekwità u fondi ta' investment (F.5) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
8. Il-privatizzazzjonijiet (netti) [2 A.8] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet f'ishma jew unitajiet f'ekwità u fondi ta' investment (F.5) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.11 jew S.12 li jitwettqu fil-proċess tar-rilaxx jew tal-akkwist tal-kontroll (KSE 10 paragrafi 2.36 sa 2.39) tal-unita' tad-debitur permezz ta' S.13; dawn it-tranzazzjonijiet jistgħu jitwettqu permezz ta' S.13 direttament mal-unita' tad-debitur, jew ma' unita' oħra ta' kreditur.
9. L-injezzjonijiet ta' ekwità (nett) [2 A.9] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet f'ishma jew unitajiet f'ekwità u fondi ta' investment (F.5) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.11 jew S.12 li ma jitwettqux fil-proċess tar-rilaxx jew tal-akkwist tal-kontroll tal-unita' tad-debitur permezz ta' S.13 u li jitwettqu permezz ta' S.13 direttament mal-unita' tad-debitur.
10. Oħrajn [2 A.10] hija ugwali għat-tranzazzjonijiet f'ishma jew unitajiet f'ekwità u fondi ta' investment (F.5) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13 li ma jitwettqux fil-proċess tar-rilaxx jew tal-akkwist tal-kontroll tal-unita' tad-debitur permezz ta' S.13 u ma jitwettqux permezz ta' S.13 direttament mal-unita' tad-debitur, imma ma' unita' ta' kreditur ieħor.
11. It-tranzazzjonijiet fl-iskemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u dawk standardizzati [2 A.11] huma ugwali għall-akkwist nett ta' skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u dawk standardizzati (F.6), irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
12. It-tranzazzjonijiet f'derivati finanzjarji u *options* ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati [2 A.12] huma ugwali għall-hlasijiet netti fir-rigward tad-derivati finanzjarji u l-*options* ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati (F.7), irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
13. It-tranzazzjonijiet f'attiv finanzjarju ieħor [2 A.13] huma ugwali għall-akkwist nett ta' deheb monetarju u drittijiet speċjali ta' ġbid (SDRs) (F.1) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13, flimkien ma' kontijiet oħra riċevibbli (F.8) irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
14. It-tranzazzjonijiet f'attiv finanzjarju ieħor li parti minnhom huma taxxi u kontribuzzjonijiet soċjali li jkunu akkumulaw imma li jkunu għadhom ma thallsux [2 A.14] huma ugwali għal dik il-parti ta' kontijiet oħra riċevibbli (F.8 attiv) relatati mat-taxxi u l-kontribuzzjonijiet soċjali rreġistrati f'D.2, D.5, D.61 u D.91, bit-tnaqqis tal-ammonti ta' taxxi attwalment miġbura, irreġistrati fost tiddiliet fl-attiv ta' S.13 u tiddiliet fil-passiv u l-valur nett tas-setturi kollha hliet S.13.
15. It-tranzazzjonijiet fil-passiv (konsolidat) [2 A.15] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet konsolidati f'munita u depożiti (F.2) [2 A.16], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir (F.31) [2 A.17], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien twil (F.32) [2 A.18], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'self (F.4) [2 A.19], flimkien ma' tranzazzjonijiet fi skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u dawk standardizzati (F.6) [2 A.21], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'derivati finanzjarji u *options* ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati (F.7) [2 A.22], flimkien ma' tranzazzjonijiet f'passiv ieħor [2 A.23], irreġistrati fost tiddiliet u l-valur nett ta' S.13 u tiddiliet fl-attiv tas-setturi kollha hliet S.13.

16. It-tranzazzjonijiet f'munita u depożiti [2 A.16] huma ugwali għall-akkwist nett ta' munita u depożiti (F.2) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
17. It-tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2 A.17] huma ugwali għall-inkurżjoni netta ta' titoli ta' dejn fuq żmien qasir (F.31), li l-maturita' oriġinali tagħhom hija ta' sena jew anqas, irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
18. It-tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien twil [2 A.18] huma ugwali għall-inkurżjoni netta ta' titoli ta' dejn fuq żmien twil (F.32), li l-maturita' oriġinali tagħhom hija ta' aktar minn sena, irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
19. It-tranzazzjonijiet f'self [2 A.19] huma ugwali għal self ġdid (F.4) missellef, bil-hlasijiet lura ta' self ezistenti imnaqqas, irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
20. It-tranzazzjonijiet f'self li parti minnhom huma self minn bank ċentrali [2 A.20] huma ugwali għat-tranzazzjonijiet f'self (F.4) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv ta' S.121.
21. It-tranzazzjonijiet fi skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u dawk standardizzati [2 A.21] huma ugwali għall-akkwist nett ta' skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni, tal-pensjoni u dawk standardizzati (F.6), irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
22. It-tranzazzjonijiet f'derivattivi finanzjarji u *options* ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati [2 A.22] huma ugwali għar-riċevui netti fir-rigward tad-derivati finanzjarji u *options* ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji tal-impjegati (F.7) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha S.13.
23. It-tranzazzjonijiet f'passiv ieħor [2 A.23] huma ugwali għall-inkurżjoni netta ta' deheb monetarju u SDRs (F.1) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13, flimkien ma' ishja jew unitajiet ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji u fondi ta' investiment (F.5) irreġistrati fost tibdiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13, flimkien ma' kontijiet oħra pagabbli (F.8) irreġistrati fost il-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tibdiliet fl-attiv tas-setturi kollha hlief S.13.
24. L-obbligu ta' self tal-gvern [2 A.24] huwa ugwali għall-inkurżjoni nett ta' passiv fil-munita u d-depożiti (F.2) [2 A.16], flimkien ma' titoli ta' dejn [2 A.17 u 2 A.18] (F.3), flimkien ma' self (F.4) [2 A.19]. Huwa ugwali ukoll għal tranzazzjonijiet konsolidati fi strumenti tad-dejn tal-gvern.
25. It-tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien twil [2 A.25] huma ugwali għall-inkurżjoni nett ta' passiv ta' strumenti ta' dejn [2 A.24] li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' 1 fuq minn sena.
26. It-tranzazzjonijiet fi strumenti ta' dejn denominati f'munita nazzjonali [2 A.26] huma ugwali għall-inkurżjoni nett tal-passiv fi strumenti ta' dejn [2 A.24] denominati fil-valuta legali tal-Istat Membru.
27. It-tranzazzjonijiet fi strumenti ta' dejn denominati f'munita tal-Istati Membru taż-żona euro [2 A.27] huma ugwali għall-inkurżjoni nett tal-passiv fi strumenti ta' dejn [2 A.24] denominati f'euro, flimkien ma' strumenti ta' dejn denominati f'euro qabel ma dak l-Istat Membru jadotta l-euro, flimkien ma' strumenti ta' dejn denominati fil-valuta legali ta' Stat Membru taż-żona tal-euro qabel ma dak l-Istat ikun sar Membru taż-żona tal-euro.
28. It-tranzazzjonijiet fi strumenti ta' dejn denominati f'munita oħra [2 A.28] huma ugwali għall-inkurżjoni nett ta' passiv fi strumenti ta' dejn [2 A.24] mhux inkluzi [2 A.26] jew [2 A.27].
29. Flussi oħra [2 A.29] huma ugwali għall-effetti ta' rivalutazzjoni fuq id-dejn [2 A.30], flimkien ma' tibdiliet oħra fil-volum tad-dejn [2 A.33].
30. L-effetti ta' rivalutazzjoni fuq id-dejn [2 A.30] huma ugwali għall-qligh u t-telf ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji ta' kambju fi flus barrani [2 A.31], flimkien ma' effetti oħra ta' rivalutazzjoni – *valur nominali* [2 A.32].



31. Il-qligh u t-telf ta' *partecipazzjonijiet azzjonarji* ta' kambju fi flus barranin [2 A.31] huma ugwali għall-qligh u t-telf ta' *partecipazzjonijiet azzjonarji nominali* (K.7) ta' dejn [3 A.1] li jibdlu l-valur meta skambjati f'munita nazzjonali minhabba bidliet fir-rati tal-kambju tal-munita.
32. Effetti oħra ta' rivalutazzjoni – *valur nominali* [2 A.32] huma ugwali għal tiddiliet fid-dejn [2 A.34], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet fl-istrumenti tad-dejn (konsolidat) [2 A.24], bit-tnaqqis tal-qligh u t-telf ta' *partecipazzjonijiet azzjonarji* ta' kambju fi flus barranin [2 A.31], bit-tnaqqis ta' tiddiliet oħra fil-volum tad-dejn [2 A.33].
33. Tiddiliet oħra fil-volum tad-dejn [2 A.33] huma ugwali għal tiddiliet oħra fil-volum (K.1, K.2, K.3, K.4, K.5 u K.6) f'passiv ikklassifikati jew bhala munita u depożiti (AF.2), titoli ta' dejn (AF.3), jew self (AF.4), li mhumiex attiv ta' S.13.
34. Bidla fid-dejn tal-gvern [2 A.34] hija ugwali għad-dejn [3 A.1] fis-sena t, bit-tnaqqis tad-dejn [3 A.1] fis-sena t-1.

#### Tabella 2B

1. Tranżazzjonijiet fi strumenti tad-dejn tal-gvern (mhux konsolidati) [2B.1] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'munita u depożiti [2B.2], flimkien ma' tranżazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2B.3], flimkien ma' tranżazzjonijiet f'titoli ta' dejn għal żmien twil [2B.4], flimkien ma' tranżazzjonijiet f'self mill-bank ċentrali [2B.5], flimkien ma' tranżazzjonijiet f'self iehor [2B.6].
2. Tranżazzjonijiet f'munita u depożiti [2B.2] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'munita u depożiti (F.2) irreġistrati fost it-tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13.
3. Tranżazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2B.3] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'titoli ta' dejn, li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' sena jew anqas (F.31), irreġistrati fost tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13.
4. Tranżazzjonijiet f'titoli ta' dejn fuq żmien [2B.4] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'titoli ta' dejn, li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' aktar minn sena (F.32), irreġistrati fost tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13.
5. Tranżazzjonijiet f'self minn bank ċentrali [2B.5] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'self (F.4) irreġistrati fost tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tiddiliet fl-attiv ta' S.121.
6. Tranżazzjonijiet f'self iehor [2B.6] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'self (F.4) irreġistrati f'tiddiliet fil-passiv u l-valur nett ta' S.13 u tiddiliet fl-attiv tas-setturi hliet S.121.
7. Tranżazzjonijiet konsolidattivi [2B.7] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidattivi fi strumenti tad-dejn [2B.1], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet konsolidattivi fi strumenti tad-dejn [2 A.24].
8. Tranżazzjonijiet konsolidattivi – munita u depożiti [2B.8] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidattivi f'munita u depożiti [2B.2], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet konsolidattivi f'munita u depożiti [2 A.16].
9. Tranżazzjonijiet konsolidattivi – titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2B.9] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2B.3], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [2 A.17].
10. Tranżazzjonijiet konsolidattivi – titoli fuq żmien twil [2B.10] huma ugwali għal tranżazzjonijiet mhux konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien twil [2B.4], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien twil [2 A.18].
11. Tranżazzjonijiet konsolidattivi – self [2B.11] huma l-istess bħal tranżazzjonijiet mhux konsolidati f'self iehor [2B.6], bit-tnaqqis ta' tranżazzjonijiet konsolidati f'self [2 A.19] flimkien ma' tranżazzjonijiet konsolidati f'self li parti minnhom huwa self minn bank ċentrali [2 A.20].

#### Tabella 3A

1. Id-dejn tal-gvern (konsolidat) [3 A.1] huwa ugwali għad-dejn kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 479/2009. Huwa wkoll ugwali għall-passiv konsolidat ta' S.13 fil-munita tal-istrument u d-depożiti [3 A.2], flimkien ma' titoli ta' dejn fuq żmien qasir [3 A.3], flimkien ma' titoli ta' dejn fuq żmien twil [3 A.4], flimkien ma' self mill-bank ċentrali [3 A.5], flimkien ma' self iehor [3 A.6].
2. Id-dejn – munita u depożiti [3 A.2] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fil-munita u d-depożiti tal-istrument (AF.2).

3. Id-dejn – titoli ta' dejn fuq żmien qasir [3 A.3] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fit-titoli ta' dejn ta' strumenti li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' sena jew anqas (AF.31).
4. Id-dejn – titoli ta' dejn fuq żmien twil [3 A.4] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fit-titoli ta' dejn tal-istrument, li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' aktar minn sena (AF.32).
5. Id-dejn – self mill-bank ċentrali [3 A.5] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fis-self tal-istrument (AF.4) li huwa attiv ta' S.121.
6. Id-dejn – self ieħor [3 A.6] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fis-self tal-istrument (AF.4) li mhux attiv ta' S.121.
7. Id-dejn miżmum minn residenti tal-Istat Membru [3 A.7] huwa ugwali għad-dejn miżmum minn bank ċentrali [3 A.8], flimkien ma' dejn miżmum minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji oħra [3 A.9], flimkien ma' dejn miżmum minn istituzzjonijiet finanzjarji oħra [3 A.10], flimkien ma' dejn miżmum minn residenti oħra tal-Istat Membru [3 A.11].
8. Id-dejn miżmum mill-bank ċentrali [3 A.8] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li huwa attiv ta' S.121.
9. Id-dejn miżmum minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji oħra [3 A.9] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li huwa attiv ta' S.122 jew S.123.
10. Id-dejn miżmum minn istituzzjonijiet finanzjarji oħra [3 A.10] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li huwa attiv ta' S.124, S.125, S.126, S.127, S.128 jew S.129.
11. Id-dejn miżmum minn residenti oħra [3 A.11] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li huwa attiv ta' S.11, S.14 jew S.15.
12. Id-dejn miżmum minn dawk li mhumiex residenti tal-Istat Membru [3 A.12] huwa l-istess bħal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li huwa attiv ta' S.2.
13. Id-dejn denominat f'munita nazzjonali [3 A.13] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] denominat fil-valuta legali tal-Istat Membru.
14. Id-dejn denominat f'munita ta' Stati Membri taż-żona tal-euro [3 A.14] huwa ugwali għal – qabel ma l-Istat Membru jsir Stat Membru taż-żona tal-euro – dik il-parti tad-dejn [3 A.1] denominat fil-valuta legali ta' wiehed mill-Istati Membri taż-żona tal-euro (minbarra munita nazzjonali [3 A.13]), flimkien ma' dejn denominat f'euro jew euro.
15. Id-dejn denominat f'munita oħra [3 A.15] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] mhux inkluz f' [3 A.13] jew [3 A.14].
16. Id-dejn fuq żmien qasir [3 A.16] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li l-maturità oriġinali tiegħu hija ta' sena u anqas.
17. Id-dejn fuq żmien twil [3 A.17] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] li l-maturità oriġinali tiegħu hija ta' aktar minn sena.
18. Id-dejn fuq żmien twil li r-rata varjabbli tal-imghax tiegħu [3 A.18] hija ugwali għal dik il-parti tad-dejn fuq żmien twil [3 A.17] li r-rata tal-imghax tiegħu hija varjabbli.
19. Id-dejn b'maturità residwa sa sena [3 A.19] huwa l-istess bħal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] b'maturità residwa ta' sena u anqas.
20. Id-dejn b'maturità residwa ta' aktar minn sena u sa hames snin [3 A.20] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] b'maturità residwa ta' aktar minn sena u sa hames snin.
21. Id-dejn b'maturità residwa ta' aktar minn sena u sa hames snin li r-rata varjabbli tal-imghax tiegħu [3 A.21] hija ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] b'maturità residwa ta' aktar minn sena u sa hames snin [3 A.20] li r-rata tal-imghax tiegħu hija varjabbli.
22. Id-dejn b'maturità residwa ta' aktar minn hames snin [3 A.22] huwa ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] b'maturità residwa ta' aktar minn hames snin.

23. Id-dejn b'maturità residwa ta' aktar minn hames snin li r-rata varjabbli tal-imghax tiegħu [3 A.23] hija ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] b'maturità residwa ta' aktar minn hames snin [3 A.22] li r-rata tal-imghax tiegħu hija varjabbli.
24. Il-maturità residwa medja ta' dejn [3 A.24] hija ugwali għall-maturità residwa medja ppeżata bl-ammonti dovuti, imfissra fi snin.
25. Id-dejn tal-gvern – bonds bla imghax [3 A.25] huma ugwali għal dik il-parti tad-dejn [3 A.1] fil-forma ta' bonds bla imghax, jiġifieri bonds mingħajr hlasijiet perijodiċi, li l-imghax tagħhom huwa bbażat fuq id-differenza bejn il-prezzijiet fiż-żmien tal-fidi u dak tal-hruġ.

*Tabella 3B*

1. Id-dejn tal-gvern (mhux konsolidat bejn is-sottsetturi) [3B.1] huwa ugwali għall-passiv mhux konsolidat ta' S.13, eskluż (a) il-passiv ta' S.1311 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1311, (b) il-passiv ta' S.1312 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1312, (c) il-passiv ta' S.1313 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1313 u (d) l-passiv ta' S.1314 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn tal-gvern [3 A.1].
2. L-elementi konsolidattivi [3B.2] huma ugwali għall-passiv ta' S.13 li huwa simultanjamment attiv ta' S.13 esklużi (a) il-passiv ta' S.1311 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1311, (b) il-passiv ta' S.1312 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1312, (c) il-passiv ta' S.1313 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1313 u (d) l-passiv ta' S.1314 li huwa simultanjamment attiv ta' S.1314, fil-munita tal-istrument u d-depożiti [3B.3], flimkien ma' titoli ta' dejn fuq żmien qasir [3B.4], flimkien ma' titoli fuq żmien twil [3B.5], flimkien ma' self [3B.6].
3. L-elementi konsolidattivi f'munita u depożiti [3B.3] huma ugwali għal dik il-parti tal-elementi konsolidattivi [3B.2] fil-munita tal-istrument u d-depożiti (F.2).
4. L-elementi konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien qasir [3B.4] huma ugwali għal dik il-parti tal-elementi konsolidattivi [3B.2] fit-titoli ta' dejn tal-istrument li l-maturità oriġinali tiegħu hija ta' sena jew iżjed (F.31).
5. L-elementi konsolidattivi f'titoli ta' dejn fuq żmien twil qasir [3B.5] huma ugwali għal dik il-parti tal-elementi konsolidattivi [3B.2] fit-titoli ta' dejn tal-istrument, li l-maturità oriġinali tiegħu hija ta' aktar minn sena (F.32).
6. L-elementi konsolidattivi f'self [3B.6] huma ugwali għal dik il-parti tal-elementi konsolidattivi [3B.2] fis-self tal-istrument (F.4).
7. Id-dejn mahruġ mill-gvern ċentrali (konsolidat) [3B.7] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1311, li mhuwiex attiv ta' S.1311, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
8. Id-dejn mahruġ mill-gvern ċentrali li parti minnu huwa miżmum minn sottosetturi oħra tal-gvern [3B.8] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1311 li huwa attiv ta' S.1312, S.1313 jew S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
9. Id-dejn mahruġ mill-gvern statali (konsolidat) [3B.9] huwa l-istess bħall-passiv ta' S.1312, li mhuwiex attiv ta' S.1312, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
10. Id-dejn mahruġ mill-gvern statali li parti minnu huwa miżmum minn sottosetturi oħra tal-gvern [3B.10] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1312 li huwa attiv ta' S.1311, S.1313 jew S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
11. Id-dejn mahruġ mill-gvern lokali (konsolidat) [3B.11] huwa l-istess bħall-passiv ta' S.1313, li mhuwiex attiv ta' S.1313, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
12. Id-dejn mahruġ mill-gvern lokali li parti minnu huwa miżmum minn sottosetturi oħra tal-gvern [3B.12] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1313 li huwa attiv ta' S.1311, S.1312 jew S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].

13. Id-dejn mahruġ mill-fondi tas-sigurtà soċjali (konsolidat) [3B.13] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1314, li mhuwiex attiv ta' S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
  14. Id-dejn mahruġ minn fondi tas-sigurtà soċjali li parti minnu huwa miżmum minn sottosetturi oħra tal-gvern [3B.14] huwa ugwali għall-passiv ta' S.1314 li huwa attiv ta' S.1311, S.1312 jew S.1313, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
  15. *Il-partecipazzjonijiet azzjonarji* mill-gvern ċentrali ta' dejn mahruġa skont unitajiet f'subsetturi oħra tal-gvern [3B.15] huma ugwali għall-passiv ta' S.1312, S.1313 jew S.1314 li huma attiv ta' S.1311, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
  16. *Il-partecipazzjonijiet azzjonarji* mill-gvern statali ta' dejn mahruġin skont unitajiet f'subsetturi oħra tal-gvern [3B.16] huma ugwali għall-passiv ta' S.1311, S.1313 jew S.1314 li huma attiv ta' S.1312, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
  17. *Il-partecipazzjonijiet azzjonarji* mill-gvern lokali ta' dejn mahruġin skont unitajiet f'subsetturi oħra tal-gvern [3B.17] huma ugwali għall-passiv ta' S.1311, S.1312 jew S.1314 li huma attiv ta' S.1313, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
  18. *Il-partecipazzjonijiet azzjonarji* minn fondi tas-sigurtà soċjali ta' dejn mahruġa minn taqsimiet f'subsetturi oħra tal-gvern [3B.18] huma ugwali għall-passiv ta' S.1311, S.1312 jew S.1313 li huma attiv ta' S.1314, fl-istess strumenti bħad-dejn [3 A.1].
-

## ANNEX III

**TRASMISSJONI TA' DEJTA LILL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**

Il-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) jużaw il-facilitajiet ipprovduti mis-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) li tiddependi mill-infrastruttura tal-IT tas-SEBC għat-trasmissjoni elettronika tat-tagħrif statistiku mitlub mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE). L-iskambju tad-dejta fi hdan is-SEBC għandu jkun ibbażat fuq il-format *Statistical Data and Metadata eXchange*. Dan l-obbligu ma jzommx lura milli jintużaw xi mezzi oħra ta' trasmissjoni ta' tagħrif statistiku lill-BĊE bhala soluzzjoni alternattiva miftiehma.

Il-BĊNi josservaw ir-rakkomandazzjonijiet elenkati aktar 'l isfel sabiex jiżguraw illi t-trasmissjoni tad-dejta tiffunzjona b'mod sodisfaċenti.

- **Kompletezza:** Il-BĊNi jirrapportaw il-*keys* kollha mitluba f'serje. In-nuqqas ta' rapportar ta' *keys* f'serje jew ta' *keys* f'serje li mhumiex irreġistrati jitqies bhala rapportar mhux komplut. F'każ ta' nuqqas ta' osservazzjoni, l-omissjoni tiġi rreġistrata permezz tal-bandiera tal-istatus ta' osservazzjoni rispettiva.
- L-identitajiet tal-kontabilità u l-konvenzjoni tas-sinjali tad-dejta: ir-regoli tal-validazzjoni għandhom jiġu implimentati mill-BĊNi qabel ma d-dejta tiġi trasmessa lill-BĊE.

Fejn ir-revizjonijiet isiru biss lil subsett ta' *keys* f'serje, ir-regoli tal-validazzjoni huma applikati għar-rapport kollu.

---

## ANNEX IV

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Linja Gwida BĊE/2009/20	Din il-Linja Gwida
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(1)	Artikolu 2(1)
Artikolu 2(2)	Artikolu 2(3)
Artikolu 2(3)	Artikolu 2(2)
Artikolu 2(4)	Artikolu 2(5)
Artikolu 2(5)	Artikolu 2(6)
Artikoli 3 - 8	Artikoli 3 - 8
Artikolu 9(1)	Artikolu 10(2)
Artikolu 9(2)	Artikolu 9(1)
Artikolu 9(3)	Artikolu 9(2)
Artikolu 10	Artikolu 10(1)
—	Artikolu 10(3)
Annessi I-III	Annessi I-III